

UDC 81.367.628  
DOI: 10.34671/SCH.SVB.2020.0402.0008

# КОММУНИКАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ МЕЖДОМЕТИЯ

© 2020  
AuthorID: 772136  
SPIN: 6541-5507  
ORCID: 0000-0003-0945-9910

**Мамушкина Светлана Юрьевна**, кандидат филологических наук, доцент кафедры  
«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»  
*Тольяттинский государственный университет*

(445020, Россия, Тольятти, улица Белорусская, 14, e-mail: surma75@rambler.ru)

**Аннотация.** В данной статье рассматриваются шесть прагматических функций, в той или иной степени характерных для междометий английского языка. Эмотивная функция в чистом виде наиболее часто выполняется междометием, являющимся вводным словом в составе предложения. Референтивная функция характерна для семантических групп междометий с устойчивым значением, в то время как для междометий с определенным инвариантным значением оценки можно выделить оценочную функцию в рамках референтивной. Фатическая функция выполняется некоторыми эмоционально-оценочными междометиями, когда они используются для поддержания речевого контакта. Конативная функция характерна для целого ряда междометий, основным значением которых является волеизъявительное. Поэтическая функция как особая стилистическая окраска присуща непрямому междометиям-вокативам на инвариантном уровне. Адресант использует их, чтобы придать своему сообщению особую, возвышенную форму. Экспрессивная функция реализуется при любом употреблении междометия и связана не с содержательной, а с формальной стороной высказывания. Среди сходных по семантическому значению языковых средств автор отдает предпочтение междометию из-за его высокой экспрессивности и большей выразительности. Писатель более ярко изображает героя, а читатель при этом адекватно воспринимает авторскую идею.

**Ключевые слова:** междометие, коммуникация, эмоционально-оценочное значение, речевой акт, полифункциональность, эмотивная функция, референтивная функция, фатическая функция, конативная функция, поэтическая функция, экспрессивная функция.

## COMMUNICATIVE FUNCTIONS OF THE INTERJECTION

© 2020

**Mamushkina Svetlana Yurievna**, candidate of philological sciences, associate professor  
of "Theory and methodics of teaching foreign languages and cultures"  
*Togliatti State University*

(445020, Russia, Togliatti, street Belorusskaya, 14, e-mail: surma75@rambler.ru)

**Abstract.** This article considers six pragmatic functions to a certain degree characteristic of English interjections. The emotive function in its pure form is more often performed by an interjection as a parenthesis in a sentence. The referential function is characteristic of the semantic group of interjections with a fixed meaning, while those with the definite invariant meaning of evaluation perform the evaluative function within the referential one. The phatic function is performed by some emotionally evaluative interjections when they are used to keep up a verbal contact. The conative function is characteristic of a number of interjections the main meaning of which is to express will. The poetic function as a special stylistic colouring is inherent in non-derivative interjections-vocatives on the invariant level. A sender uses them to give his message a special elevated form. The expressive function is realized in any use of the interjection and connected with a formal side of the utterance rather than its content. Among the linguistic means similar in their semantic meaning the author chooses interjections because of their higher expressiveness. A writer depicts his character more brightly and vividly and a reader gets the author's idea more adequately.

**Keywords:** interjection, communication, emotionally evaluative meaning, act of verbal communication, polyfunctionality, emotive function, referential function, phatic function, conative function, poetic function, expressive function.

Прагмалингвистика (лингвистическая прагматика) может быть определена как наука, занимающаяся выбором наиболее подходящих из имеющихся языковых средств для наиболее успешного воздействия на слушающего или читающего и для достижения поставленной цели в определенных обстоятельствах речевого общения. Развитие современной науки свидетельствует о том, что функционирование единиц языка имеет первостепенное значение для осуществления процесса коммуникации. С позиции прагматики коммуникация является осознанной, целенаправленной передачей информации с учетом адресата (адресатов). Тем самым, коммуникация становится основным механизмом формирования социальной личности индивида.

Междометия как единицы языка являются своеобразными средствами коммуникации между адресантом и адресатом. Личность как первого, так и второго участника коммуникации может быть охарактеризована с помощью особенностей употребления междометий адресантом и специфической ответной реакцией адресата. Таким образом, сегодня наиболее актуален коммуникативно-прагматический подход к изучению междометий, который определяет их коммуникативную сущность.

Цель данной статьи – выявление основных коммуникативно-прагматических функций междометий англий-

ского языка на материале художественного текста.

Язык представляет собой социальное явление и служит основным средством человеческого общения. С помощью языка выполняются задачи человеческого сообщества. Следовательно, можно говорить о выполнении языком различных функций. Под функциями языка следует понимать использование потенциальных свойств языковых средств в речи для разных целей. Одной из основных функций языка является коммуникативная. В ней проявляется его орудийно-знаковая сущность. Еще В.Г. Гак утверждал, что «для языка функция связана с коммуникацией», а функцию он рассматривал как «целевое назначение определенного элемента» [1, с. 7]. В любом акте межличностного общения задействована коммуникативная функция языка. Участники общения при этом могут транслировать свои чувства и мысли, оказывать друг на друга воздействие, тем самым стремясь к взаимопониманию.

Неоднородность содержания коммуникативной функции привела к появлению различных подходов лингвистов к этому явлению. «Понятие коммуникативной функции включает в себя все функции языка, так как они в конечном счете служат целям коммуникации» [2, с. 188]. Стоит отметить, что «человек говорит не только для того, чтобы выразить мысль. Человек гово-

рит также, чтобы подействовать на других и выразить свои собственные чувства» [3, с. 134].

Лингвистическое исследование функций языка привело многих ученых к их разделению на основные и факультативные. В этом мнении схожи как российские лингвисты, так и зарубежные. Их основное отличие – в выделении разного количества этих функций. Например, Э. Сепир определил следующие составляющие классификации: «функция языковой солидарности данной группы участников коммуникации, функция установления связи между членами временной группы, функция развития индивидуальности, функция языка в области науки и познания (терминология), эстетическая функция» [4, с. 32]. А. Мартине определял коммуникативную функцию языка как основную. Кроме нее им также выделялись выразительная (экспрессивная) и эстетическая функции [5, с. 372]. Исследованием факультативных функций языка занимались Леонтьев, Аврорин, Дешериев, Ефстафьева, Шмелев, Слюсарева, Арутюнова, Buhler, Гросе и др. Но все лингвисты без исключения считали выделяемые ими функции составными частями коммуникативной функции языка.

Если рассмотреть коммуникацию как составляющую, образованную единицами, то она будет представлена не предложениями или высказываниями, а набором актов. К ним можно отнести описание, объяснение, констатацию, вопрос, извинение, благодарность и т.д. Любой коммуникативный акт носит прагматический характер, так как говорящий реализует различные целеустановки через использование определенных языковых единиц в процессе речевой коммуникации. Цели коммуникативного акта определяют шесть основных языковых функций, выделенных Р. Якобсоном: референтивную, эмотивную или экспрессивную, конативную, фатическую, метаязыковую и поэтическую [6, с. 202].

Краткая характеристика вышеперечисленных функций языка может быть сведена к следующему. Референтивная функция сориентирована на контекст и направляет адресата на объект, о котором идет речь в сообщении. Она базируется на содержательном аспекте. Эмотивная (или экспрессивная) функция выражается адресантом в качестве отношения к тому, о чем он говорит. Конативная функция выражает непосредственное воздействие на собеседника. Ее основной целью является убеждение адресата в чем-либо. Основное назначение фатической функции – установление или поддержание речевого контакта между адресантом и адресатом (отправителем и получателем акта речи). Метаязыковая функция соотносится с кодом сообщения, ее цель – пояснить выбранные в данном речевом акте средства языка. Вид, звучание и оформленность сообщения раскрывают его поэтическую функцию. Она имеет принципиальное значения в искусстве слова, где большее внимание уделяется форме, а не содержанию сообщения.

Интерес к исследованию коммуникативно-прагматической природы языковых единиц сформировал новый взгляд на отношения их системных и прагматических характеристик. По мнению Я. Корженского «прагматический компонент необходимо функционально включить между компонентом семантическим и компонентом текста» [7, с. 76]. С ним соглашается и Г.В. Колшанский: «Одна из сторон классического треугольника (семантика-синтактика-прагматика), по существу, становится не стороной, а элементарным компонентом коммуникации, включающим в это единство и пользование языком» [8, с. 131].

Исследование прагматической природы междометий в разных языках вызывает интерес у многих современных лингвистов. Изучая междометия кабардино-черкесского языка, А.А. Афаунова концентрирует свое основное внимание на фатической функции исследуемых языковых единиц и приходит к выводу, что «коммуникативный замысел слов, в частности междометий, не может воплощаться без непосредственного общения

собеседников» [9, с. 55].

Анализируя прагматические свойства отыменных немецких междометий, Е.В. Алференко останавливается на основных иллокутивных типах речевых актов – директивах, экспрессивах и экспозитивах. «Упомянутые разновидности речевых актов способны реализовывать фатическую функцию, сигнализируя об окончании беседы или разговора» [10, с. 190].

Исследуя функциональную парадигму междометий в американском политическом дискурсе, А.А. Габец иллюстрирует выполнение междометиями английского языка референтивной, эмотивной и фатической функций. Он также выделяет и новую функцию – интердискурсивную, которая превращает междометие в «маркер смешения регистров речи и инструмент традиционной для политического дискурса оппозиции «Свой» – «Чужой», которая, в свою очередь, является средством языковой манипуляции» [11, с. 63].

В.К. Иванова и Л.В. Бородина соотносят интеръективные формы французского языка с «семиотическими прототипами и универсальными когнитивными коннекторами, координирующими интеракционные программы субъектов в процессе речевой интеракции» [12, с. 465].

Ю.А. Топоркова соотносит междометия с единицами, которые «употребляются в речи с определенной интенцией и рассчитаны на достижение определенного коммуникативно-прагматического эффекта» [13, с. 440].

С.В. Чиронов рассматривает прагматический потенциал японских отрицательных междометий в русле речевой теории [14, с. 62].

Функциональная парадигма междометий в прагматическом плане представлена исследователями по-разному. Одни признают за междометием преимущественно выполнение экспрессивной или эмотивной функции. В частности, Р. Якобсон определяет междометия как «чисто эмотивный слой языка» [6, с. 198]. Другие лингвисты выделяют эмотивную функцию лишь после конативной [15, с. 30]. Напомним, что класс междометий представлен не только эмоционально-оценочными, но и волеизъявительными единицами, которые составляют значительную группу в языке.

Именно неповторимая выразительность и экспрессия междометий зачастую предопределяет их предпочтение другим языковым средствам. Усиление прагматической установки коммуникативного акта в устной речи достигается путем употребления междометных высказываний. В письменной речи писатели апеллируют к исследуемому лексико-грамматическим единицам для создания художественной образности. Авторы художественных произведений, которые стремятся экономными выразительными средствами охарактеризовать своих персонажей, часто обращаются к междометиям.

Рассмотрим основные коммуникативные функции междометий, проявляющиеся в художественном тексте. Фактический материал свидетельствует о том, что гораздо чаще доминирующей функцией является эмотивная. С одной стороны, она маркирует отдельные части речевого высказывания как эмоционально окрашенные, с другой стороны, эмотивная функция междометий способствует переходу слушающего или читающего к другим формам категоризации, а именно, от предметно-категориальных к ситуативно-аффективным. В большинстве речевых ситуаций междометиями реализуется эмоционально-оценочное значение.

Многие междометия обладают конвенционно-обусловленным прагматическим значением, т.е. понятным без контекста. Они соединяют в себе общеязыковое и прагматическое значения. Однако большинство междометных высказываний характеризуются контекстуально-обусловленным прагматическим значением. Междометие обладает минимальным смысловым потенциалом в изоляции. Максимально междометия реализуют его в речи, тем самым способствуя достижению

определенного коммуникативного эффекта. Речевая ситуация раскрывается за счет контекста, эмоциональное состояние героя становится очевидным, а междометия выступают как его средство изображения, живописное и красочное. Необходимость в других поясняющих междометиях снимается немеждометной частью высказывания персонажа или авторским описанием ситуации. Исключительно эмотивную функцию независимое междометное предложение может выполнять именно в таком положении.

Междометия изучались в разных видах дискурса. Однако, в большинстве случаев лингвисты подчеркивали его комплексность. В любом коммуникативном акте междометие выполняет несколько функций прагматического характера. Именно междометия помогают раскрыть эмоциональное состояние говорящего и его речевые намерения. Адресант может оказывать влияние на адресата с помощью междометных единиц, изменить его отношение к происходящему. Локация междометия в начале речевого высказывания способствует привлечению внимания. Междометиями можно также призвать слушающего или читающего к определенным действиям. В целом, употребление междометий приводит к усилению эмотивных составляющих высказывания [16, с. 155].

Большинство лингвистов, исследующих прагматическую природу междометий, отмечают их коммуникативную полифункциональность. Так, изучая китайские междометия, С. Ван приходит к выводу, что этот класс единиц «выражает эмоции, ощущения, экспрессивные реакции субъекта на что-либо, употребляются в разных речевых ситуациях и выполняют при этом целый комплекс коммуникативно-прагматических функций» [17, с. 5].

Исследуемые языковые единицы могут выполнять одновременно две или более функций в речевой ситуации.

Говоря о многозначных междометиях, можно сделать вывод, что к их полифункциональности приводит очевидная семантическая диффузность. Именно в ней заложены прагматические возможности, которыми широко пользуются говорящие в конкретных коммуникативных актах. Прагматический компонент сложных междометных форм в некоторых ситуациях общения доминирует и подчиняет семантику составляющих их знаменательных частей речи общему прагматическому смыслу междометного высказывания.

Во многих речевых ситуациях у междометия может проявляться фатическая (контактоустанавливающая) функция. Фатические междометия регулируют действия участников коммуникации и обеспечивают связность дискурса. Сюда можно отнести вокализации для выражения адресанта к контакту, хезитации.

Непроизводные междометия *hi, hello, hey* соотносятся с побудительными. Следовательно, их основной функцией является фатическая или апеллятивная. Данную функцию можно рассматривать как пограничную между фатической и конативной. Вслед за Т.Б. Алисовой, мы бы отнесли их к «междометиям призыва» [18, с. 212].

Междометия, основным значением которых является волеизъявительное, выполняют конативную функцию. Так, при всей своей экспрессии междометия-призывы могут иметь исключительно волеизъявительный характер: призыв к тишине (*“sh”, “shush”, “hush”*) или побуждение к осуществлению какого-либо действия или его прекращению (*“well”, “um”, “halt”*). Совмещение волеизъявительного элемента с эмоциональным предопределяет предпочтение междометия другим средствам выражения волеизъявления. Вполне объяснимо, что междометие часто выступает как основное средство выражения эмоционально-волевых реакций адресанта на происходящее.

Волеизъявительные междометия часто выражают зов, оклик, побуждение, запрещение, заверение. К ним

также относятся слова, которые используются для подзывания животных или управления ими, для общения с маленькими детьми. Конативная прагматическая функция является первостепенной при употреблении разного рода профессиональных команд: *“halt”, “allez”, “yoicks”, “at ease”, “off”, “attack”*. Данные междометия можно охарактеризовать отсутствием эмоциональности и своеобразной экспрессивностью. Они превращают высказывания в лаконичную и экспрессивную форму выражения пожелания адресанта. Для них характерна интенсификационная функция, где волеизъявление выражается в абсолютной, категоричной форме, не предусматривающей иной реакции, кроме как заданной. Это отличает их от других волеизъявительных междометий.

Передавая информацию о предмете, референтивная функция является одной из самых важных в процессе коммуникации. Здесь встает вопрос о том, как выделить основную прагматическую функцию высказывания, ведь сочетание эмотивного и референтного очень тесно переплетаются. И все же мы должны выделить доминанту – что говорят или как говорят. Выдвижению на передний план референтивной функции способствует выбор говорящего в пользу междометия как основной структурной формы. Однако, стоит отметить, что возможность выполнения эмоционально-оценочным междометием референтивной функции ограничена. Это объясняется тем, что границы между референцией и эмоциональным состоянием адресанта размыты до такой степени, что реальная оценка ситуации по подобному референту осложняется. Если междометие используется в качестве предложения, то наряду с эмотивной коммуникативной функцией в нем может осуществляться и референтивная. Хотя первая при этом является основной.

Отметим, что сокращенное до одного междометия высказывание не лишается референции, но оценка речевой ситуации адресатом затрудняется и возможна лишь при наличии более широкого контекста.

Конкретность инвариантных значений междометий *“Thanks God!”, “Good heavens!”, “Alas!”* предопределяет выполнение ими референтивной функции. В.В. Виноградов писал, что такие междометия в русском языке дают «эмоциональную характеристику или оценку состояния» [19, с. 620]. Их часто определяют как ситуационно-оценочные из-за основное назначения – показать отношение говорящего к происходящей ситуации. Прагматически подобные междометия используются с целью выражения эмоциональной оценки сказанного собеседником. Следовательно, для них можно выделить оценочную коммуникативную функцию как компонент общей референтивной. Междометие может выполнять данную функцию как являясь частью сложного предложения, так и в роли независимой синтаксической единицы.

Преимущественно в поэтической функции используется определенный класс междометий. Прежде всего, это непроизводные междометия-вокативы *oh, hoogaу*, которым на инвариантном уровне присуща особая стилистическая окраска. Употребление этих междометий связано со стремлением говорящего передать своему сообщению возвышенную форму. Междометия, для которых характерна поэтическая функция, используются автором как одно из средств для создания соответствующей стилистической окраски текста. Поэтическая функция междометия реализуется вместе с эмотивной или экспрессивной функциями и часто выбирается из семантически схожих средств именно благодаря этой сочетаемости.

И наконец, обратимся к экспрессивной функции междометия. Наши ранние исследования подтверждают, что любое употребление междометия реализует данную функцию, в частности, при использовании в художественном тексте [20, 21]. Но вне связи с какой-либо другой коммуникативной функцией, реализация данной невозможна.



Таким образом, художественное творчество авторов позволяет проследить весь спектр коммуникативных функций междометий. В той или иной степени для междометных единиц английского языка характерны эмотивная, фатическая, конативная, референтивная, поэтическая и экспрессивная функции. Особенно ярко художественный текст показывает иерархию функций, выявляя доминирующую в сообщении функцию междометия. При этом экспрессивная функция как сопутствующая выполняется междометием во всех случаях его употребления.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Гак В.Г. К типологии функциональных подходов к изучению языка // *Проблемы функциональной грамматики*. М.: Наука, 1985. С.3-24.
2. Косов В.Т. Междометия как средство выражения эмоциональной и волевой функций языка (на материале немецкого языка) // *Вопросы германской и романской филологии / Уч. зап. МГПИИЯ им. М.Тореза*. М., 1963. т.27. С.188-213.
3. Вандриес Ж. Язык. Лингвистическое введение в историю. М.: Издательство УРСС, 2004. 410 с.
4. Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. М.: Прогресс, 1993. 656 с.
5. Мартине А. Основы общей лингвистики. М.: Либроком, 2009. 226 с.
6. Якобсон Р. Лингвистика и поэтика // *Структурализм «за» и «против»*. М.: Прогресс, 1975. С.193-230.
7. Корженский Я. Прагматический компонент и теория текста // *Синтаксис текста*. М.: Просвещение, 1979. С.75-96.
8. Колианский Г.В. Коммуникативная функция и структура языка. М.: ЛКИ, 2007. 176 с.
9. Афаунова А.А. Коммуникативная функция междометий кабардино-черкесского языка в диалогическом дискурсе // *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. 2018. № 5-1 (83). С.55-58.
10. Алференко Е.В. Прагматика отыменных междометий в немецком языке // *Вестник Воронежского института высоких технологий*, 2010. № 6. С.188-191.
11. Габеев А.А. Функции междометий в контексте американского политического дискурса (на материале предвыборных речей американских политиков) // *Новая наука: Опыт, традиции, инновации*. 2016. № 8-2. С.60-65.
12. Иванова В.К., Бородина Л.В. Коммуникативная функция междометий в современном французском языке // *Материалы XXI научно-практической конференции молодых ученых, аспирантов и студентов Национального исследовательского Мордовского государственного университета им. Н.П.Огарева. В 3-х частях*. 2017. С.462-465.
13. Топоркова Ю.А. Использование междометий в испанском языке: коммуникативно-прагматический аспект // *Иностранная филология. Социальная и национальная вариативность языка и литературы. Материалы III Международного научного конгресса*. 2018. С.437-441.
14. Чиронов С.В. Прагматика междометий со значением отрицания в японском языке: данные корпуса // *Язык и литература в научном диалоге*. Ижевск, 2016. С.62-67.
15. Крылова Н.И. Коммуникативные функции междометий // *Высказывание и текст. Семантические аспекты*. М.: Прогресс, 1987. С.26-32.
16. Криницына Е.С. Прагматика междометий в креолизованном тексте (на примере англоязычного комикса "Cars") // *Lingua mobilis*. 2014. № 3 (49). С.151-155.
17. Ван С. Коммуникативно-прагматические функции междометий в китайском и русском языках // *Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки*. 2014. № 20 (191). С.5-11.
18. Алисова Т.Б. Очерки синтаксиса современного итальянского языка: Семантическая и грамматическая структура простого предложения. URSS, 2009. 296 с.
19. Виноградов В.В. Русский язык. Грамматическое учение о слове. Русский язык, 2001. 720 с.
20. Мамушкина С.Ю. Семантика и прагматика междометий в современном английском языке. Тольятти: Волжский университет им. В.Н.Татищева, 2006. 132 с.
21. Мамушкина С.Ю. Коммуникативная релевантность языковых функций // *Балтийский гуманитарный журнал*. 2016. Т. 5. № 4 (17). С. 84-87.